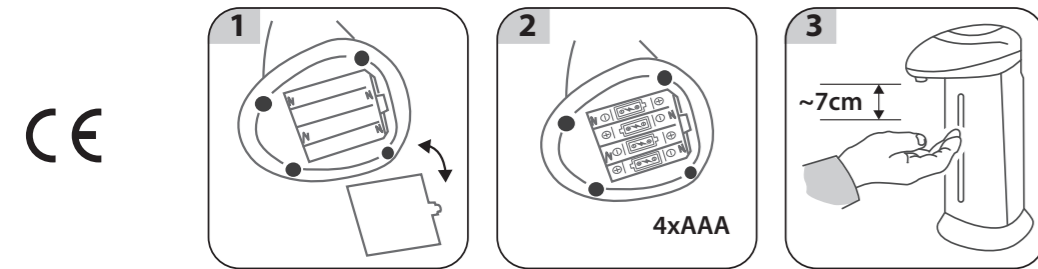


MANUAL DE UTILIZARE DOZATOR AUTOMAT AZ1

Distributorul este conceput pentru săpun lichid și / sau lichid dezinfectant.



IMPORTANT:

Distributorul este alimentat de baterii AAA 1,5V, 4 buc. Bateriile nu sunt livrate împreună cu distribuitorul. Se recomandă utilizarea numai a bateriilor alcaline. În cazul unei perioade lungi de neutilizare a dozatorului, se recomandă golirea săpunului, clătirea sistemului de distribuire cu apă caldă și scoaterea bateriilor.

Distributorul se activează automat după introducerea bateriei.

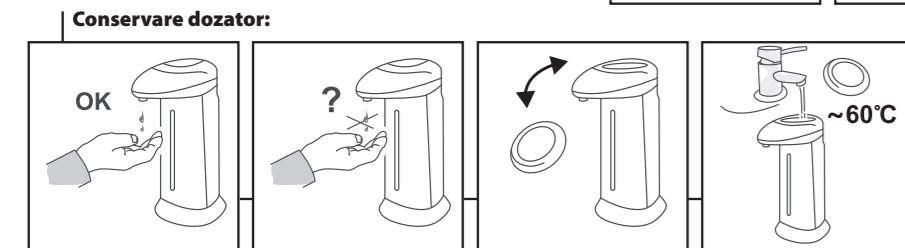
Dozarea săpunului / lichidului are loc într-un sistem automat și durează atât timp cât mâna este sub senzor (nu mai mult de 3 secunde).

Pentru a umple dozatorul cu săpun / lichid, scoateți capacul superior al dozatorului și umpleți recipientul.

Atenție - atunci când turnați săpun sau lichid, nu depășiți marca „MAX”. Nu folosiți dozatorul în cabina de duș.

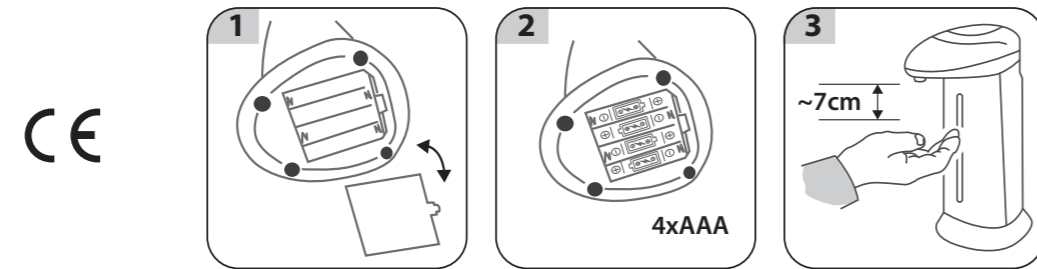
Atenție - expunerea directă a senzorului la oglindă, strălucire sau chiar suprafețe de apă poate determina pornirea automată a dozatorului.

Prima utilizare - Pentru a îndepărta vidul din sistemul de livrare a săpunului, utilizați dozatorul de mai multe ori pentru ca sistemul de livrare să funcționeze corect.



INSTRUKCE OBSLUHY AUTOMATICKÉHO DÁVKOVAČE AZ1

Dávkovač je navržen na tekuté mýdlo a/nebo dezinfekční tekutinu.



DŮLEŽITÉ:

Dávkovač je napájen bateriemi typu AAA 1,5 V (4 ks), které nejsou součástí dávkovače.

Doporučuje se použití jen alkalických baterií. V případě dlouhé doby nepoužívání dávkovače se doporučuje vylít z něj mýdlo, propláchnout systém dávkování teplou vodou a vyjmout baterie.

Dávkovač se aktivuje automaticky po vložení baterií.

Dávkování mýdla/tekutiny provádí systém automaticky a trvá po celou dobu držení ruky pod senzorem (ne déle, než 3 sec.).

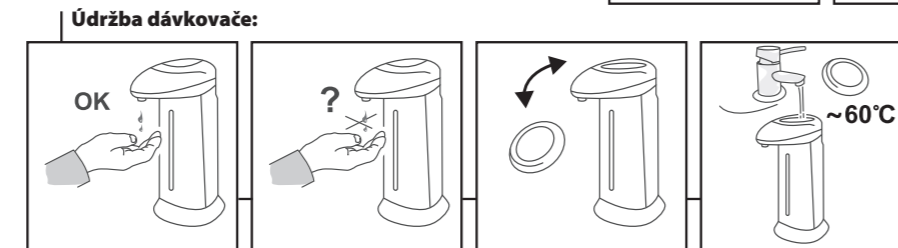
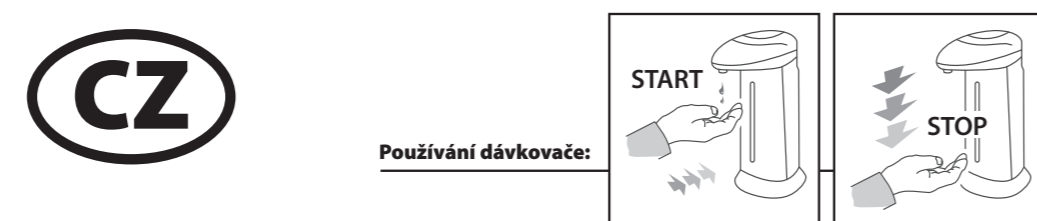
Pro naplnění dávkovače mýdlem/tekutinou je nutné sejmout horní kryt dávkovače a naplnit zásobník.

Upozornění – při nalévání mýdla nebo tekutiny náleží nepřekročit označení „MAX”.

Nenáleží používat dávkovač ve sprchovém koutu.

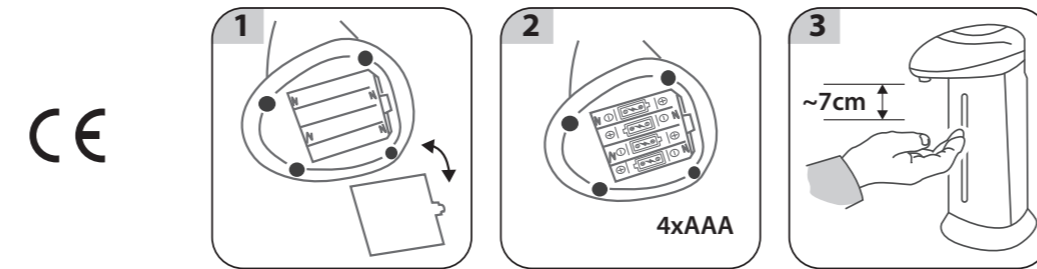
Upozornění – bezprostředně blízké umístění senzoru na povrchy typu zrcadlového, blyštícího se či dokonce zrcadla vody může způsobit automatické spuštění dávkovače.

První použití – pro likvidaci podtlaku v systému dávkování mýdla je potřebné několikrát použít dávkovač, aby systém dávkování začal pracovat odpovídajícím způsobem.



INŠTRUKCIA OBSLUHY AUTOMATICKÉHO DÁVKOVAČA AZ1

Dávkovač je navrhnutý na tekuté mydlo a/lebo dezinfekčnú tekutinu.



DÔLEŽITÉ:

Dávkovač je napájaný batériami typu AAA 1,5 V (4 ks), ktoré nie sú súčasťou dávkovača.

Doporučuje sa použitie len alkalických batérií. V prípade dlhšej doby nepoužívania dávkovača sa doporučuje vyliať z neho mydlo, prepláchnuť systém dávkovania teplou vodou a vyňať batérie.

Dávkovač sa aktivuje automaticky po vložení batérií.

Dávkovanie mydla/tekutiny vykonáva systém automaticky a trvá po celú dobu držania ruky pod senzorom (nie dlhšie, než 3 sec.).

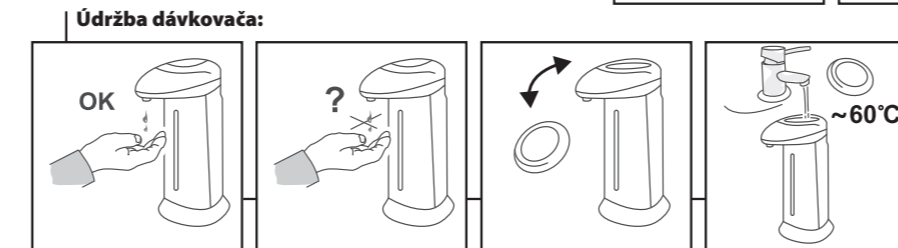
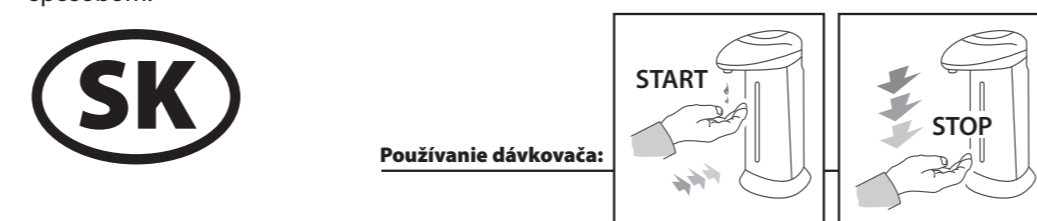
Pre naplnenie dávkovača mydlom/tekutinou je nutné sňať horný kryt dávkovača a naplniť zásobník.

Upozornenie – pri nalievaní mydla alebo tekutiny náleží nepřekročiť označenie „MAX”.

Nenáleží používať dávkovač v sprchovom kúte.

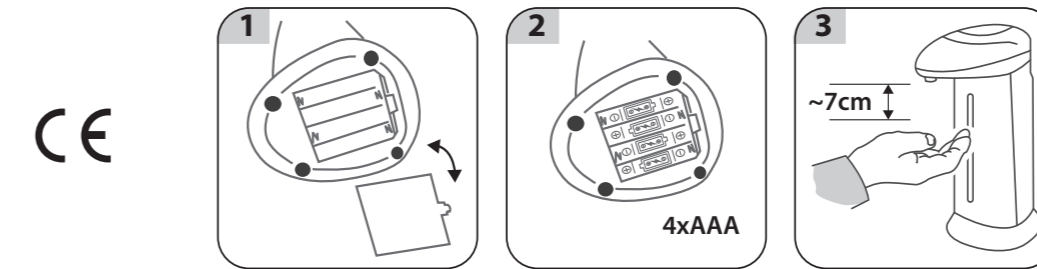
Upozornenie – bezprostredne blízke umiestnenie senzoru na povrchy typu zrkadlového, blyštiaceho sa či dokonca zrkadla vody môže spôsobiť automatické spustenie dávkovača.

Prvé použitie – pre likvidáciu podtlaku v systéme dávkovania mydla je potrebné niekoľkokrát použiť dávkovač, aby systém dávkovania začal pracovať odpovedajúcim spôsobom.



ISTRUZIONI PER IL DISTRIBUTORE AUTOMATICO AZ1

Distributore previsto per sapone liquido e/o liquido disinfettante.



IMPORTANTE:

L'erogatore è alimentato da batterie AAA 1.5V - 4 batterie - le batterie non sono incluse con l'erogatore. Si consiglia solo batterie alcaline. In caso di lungo periodo di inutilizzo dell'erogatore, si consiglia di scaricare il sapone, sciacquare il sistema di erogazione con acqua calda e rimuovere le batterie.

L'erogatore si attiva automaticamente dopo aver inserito la batteria.

Il dosaggio del sapone / liquido avviene in un sistema automatico e dura finché la mano è sotto il sensore (non più di 3 secondi).

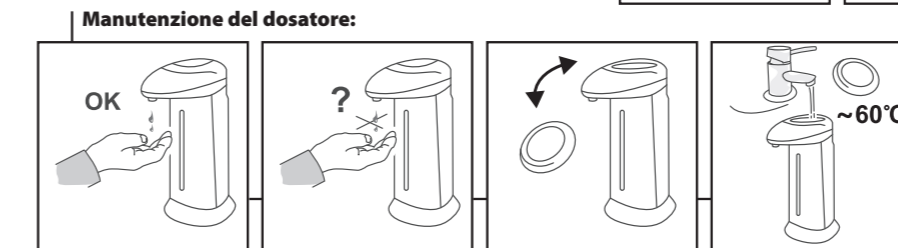
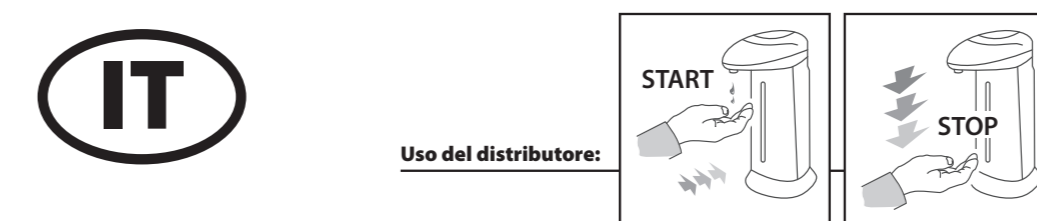
Per riempire il distributore di sapone / liquido, rimuovere il coperchio superiore del distributore e riempire il contenitore.

Attenzione - quando si versa sapone o liquido, non superare il segno "MAX".

Non usare l'erogatore in cabina doccia.

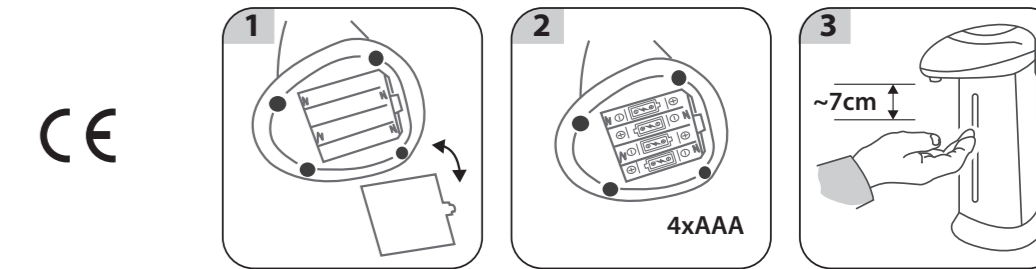
Attenzione - l'esposizione diretta del sensore a una superficie speculare, lucida o persino dell'acqua può far partire automaticamente il distributore.

Primo avviamento - il sistema di erogazione del sapone è pieno d'aria, avviare più volte il distributore per togliere il vuoto e permettere al distributore di funzionare normalmente.



INSTRUKCJA OBSŁUGI DOZOWNIKA AUTOMATYCZNEGO AZ1

Dozownik przeznaczony jest do mydła w płynie i/lub płynu dezynfekującego.



WAŻNE:

Dozownik jest zasilany bateriami typu AAA 1,5V – 4 szt. – do dozownika nie są dołączone baterie. Zaleca się stosowanie tylko baterii alkalicznych. W przypadku długiego okresu nie korzystania z dozownika zaleca się zlać mydło, przemyć układ dozowania ciepłą wodą i wyjąć baterie.

Dozownik aktywuje się samoczynnie po włożeniu baterii.

Dozowanie mydła/płynu odbywa się w systemie automatycznym i trwa przez cały czas trzymania dłoni pod sensorem (nie dłużej niż 3 sek.).

Aby napełnić dozownik mydłem/płynem należy zdjąć górną pokrywę dozownika i napełnić pojemnik.

Uwaga – przy nalewaniu mydła lub płynu nie należy przekraczać oznaczenia „MAX”.

Nie należy używać dozownika w kabynie prysznicowej.

Uwaga – bezpośrednio bliskie wystawienie czujnika na powierzchnie typu lustrzanego, błyszczącego czy nawet lustra wody może powodować samoczynne uruchomienie dozownika.

Pierwsze użytkowanie – aby zlikwidować próżnię w układzie podawania mydła, należy kilkakrotnie użyć dozownika aby układ podawania zaczął pracować w sposób właściwy.

